

Multi-Mark™

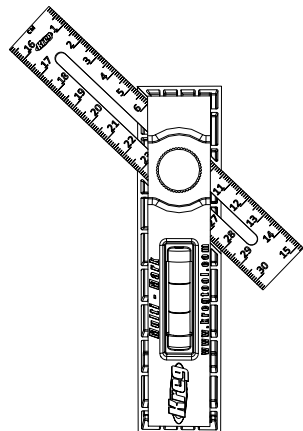


OWNER'S MANUAL BENUTZERHANDBUCH

ITEM# KMA2900-INT
ARTIKELNR. KMA2900-INT

To change the position of the Multi-Mark's scale to one of the three positions shown below, simply loosen the brass thumb screw, reposition the scale as needed and retighten the thumb screw.

Um die Position der Multi-Mark-Skala auf eine der drei unten dargestellten zu verändern, lockern Sie die Messing-Rändelschraube, verstellen Sie die Skala wie gewünscht und schrauben Sie die Rändelschraube wieder fest.

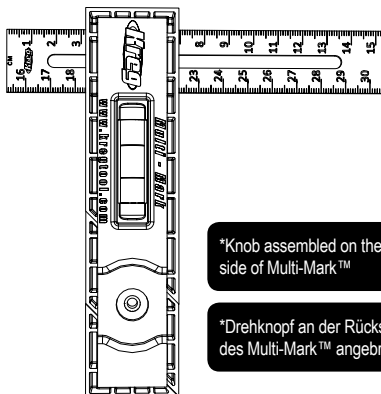


Position No. 1

Position 1

The Multi-Mark™'s first position sets the scale at a 45° angle. This is good for marking up mitred joints such as picture frames and door trim.

Die erste Position des Multi-Mark™ stellt die Skala im 45° Winkel ein. Dies ist ideal für das Anreißen von Gehrungswinkeln, etwa bei Bilderrahmen oder Türverkleidungen.



Position No. 2

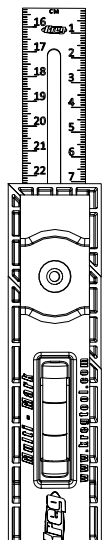
Position 2

The Multi-Mark™'s second position sets the scale at a 90° angle. This is good for squaring your projects and making marks at a 90° angle.

Die zweite Position des Multi-Mark™ stellt die Skala im 90° Winkel ein. Dies ist ideal zur Überprüfung von rechten Winkeln und das Anreißen im 90° Winkel.

*Knob assembled on the rear side of Multi-Mark™

*Drehknopf an der Rückseite des Multi-Mark™ angebracht



Position No. 3

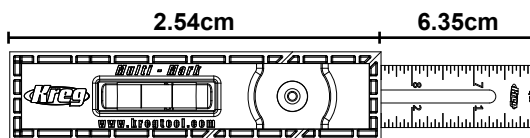
Position 3

The Multi-Mark™'s third position sets the scale at a 0° angle, in line with the base. This is good for use as a depth gauge on your table saw as well as a general scribing tool or simply for transferring measurements.

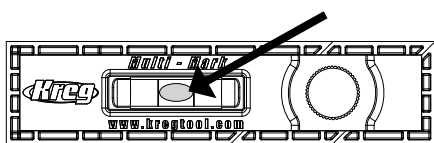
Die dritte Position des Multi-Mark™ stellt die Skala im 0° Winkel ein, auf einer Linie mit dem Gestell. Dies ist ideal als Tiefenmaß für Tischkreissägen sowie als allgemeines Anreißwerkzeug oder einfach zum Übertragen von Maßen.

*Knob assembled on the rear side of Multi-Mark™

*Drehknopf an der Rückseite des Multi-Mark™ angebracht



= 21.59cm
Cumulative
Insgesamt



Built-In Level

Built-In Level

The Multi-Mark™ features a small built-in level which is perfect for levelling out a picture frame.

Eingebaute Wasserwaage

Eingebaute Wasserwaage

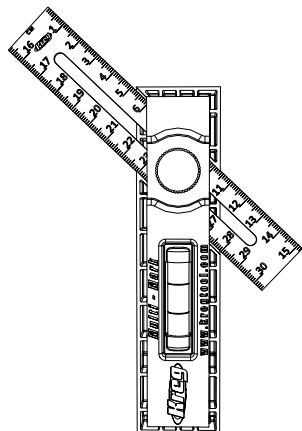
Das Multi-Mark™ ist mit einer kleinen eingebauten Wasserwaage ideal zum waagerechten Ausrichten von Bilderrahmen.

GUIDE D'UTILISATION MANUAL DEL PROPIETARIO

ARTICLE n° KMA2900-INT
N.° ART. KMA2900-INT

Pour modifier la position du repère du Multi-Mark sur l'une des trois positions présentées ci-dessous, il suffit de desserrer la vis à ailette en cuivre, de repositionner le repère comme souhaité, puis de resserrer la vis à ailette.

Para cambiar la posición de la escala de Multi-Mark a una de las tres posiciones que se muestran abajo, sencillamente afloje el tornillo moleteado de latón, vuelva a poner la escala en posición si es necesario y vuelva a apretar el tornillo moleteado.

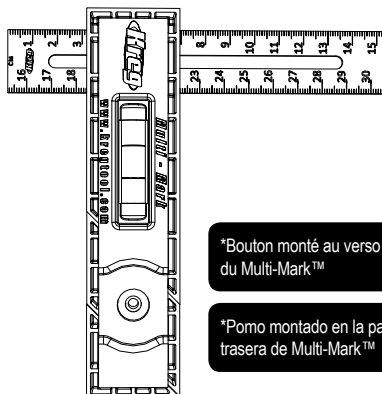


Position n°1

Posición núm. 1

La première position du Multi-Mark™ place le repère sur un angle de 45°. Cette position est parfaite pour la réalisation des joints à onglet tels qu'un encadrement ou un habillage de porte.

La primera posición de Multi-Mark™ ajusta la escala a un ángulo de 45°. Esta posición es buena para marcar uniones a inglete como marcos para cuadros o molduras de puertas.



Position n°2

Posición núm. 2

La deuxième position du Multi-Mark™ place le repère sur un angle de 90°. Cette position est idéale pour cadrer votre projet et marquer les angles droits.

La segunda posición de Multi-Mark™ ajusta la escala a un ángulo de 90°. Esta posición es buena para cuadrar sus proyectos y realizar marcas en un ángulo de 90°.

*Bouton monté au verso du Multi-Mark™

*Pomo montado en la parte trasera de Multi-Mark™



Position n°3

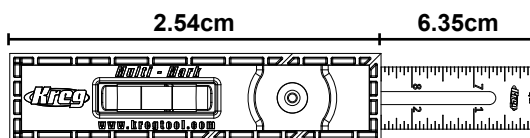
Posición núm. 3

La troisième position du Multi-Mark™ place le repère sur un angle de 0°, aligné sur la base. Cette position permet d'utiliser l'outil comme jauge de profondeur sur votre table de sciage, ou comme outil traceur général ou bien tout simplement pour marquer les mesures.

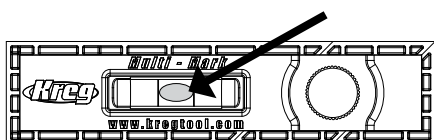
La tercera posición de Multi-Mark™ ajusta la escala a un ángulo de 0°, en línea con la base. Esta posición es buena para usar como micrómetro de profundidad para la sierra de mesa, así como para una herramienta de trazadora general o sencillamente para transferir medidas.

*Bouton monté au verso du Multi-Mark™

*Pomo montado en la parte trasera de Multi-Mark™



= 21.59cm
Cumulé
Acumulativo



Niveau intégré

Niveau integrado

Le Multi-Mark™ inclut un petit niveau intégré idéal pour égaliser un encadrement.

Nivel integrado

La herramienta Multi-Mark™ cuenta con un pequeño nivel integrado que es idóneo para nivelar el marco de un cuadro.

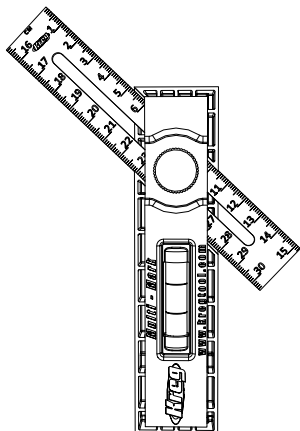
Multi-Mark™

BRUGERVEJLEDNING



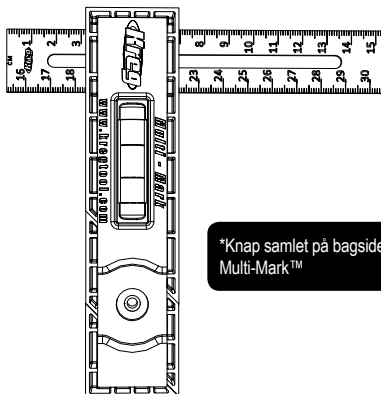
VARENØR. KMA2900-INT

Hvis du vil skifte Multi-Mark-linealens position til én af de tre positioner vist nedenfor, skal du blot løsne fingerskruen af messing, flytte linealen efter behov, og stramme fingerskruen igen.



Position nr. 1

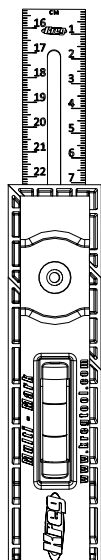
Multi-Mark™-værktøjets første position indstiller linealen ved en vinkel på 45°. Dette er oplagt til at markere gerede vinkler som f.eks. billedrammer og dørkarme.



Position nr. 2

Multi-Mark™-værktøjets anden position indstiller linealen ved en vinkel på 90°. Dette er oplagt til at sikre, at dine projekter er lige og til at lave markeringer ved en vinkel på 90°.

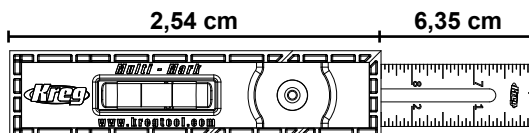
*Knap samlet på bagsiden af Multi-Mark™



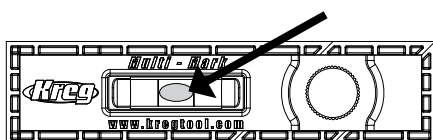
Position nr. 3

Multi-Mark™-værktøjets tredje position indstiller linealen ved en vinkel på 0° – på linje med hoveddelen af værktøjet. Dette er oplagt til dybdemåling med din bordrundsav samt til mere generelle markeringer eller overførsel af mål.

*Knap samlet på bagsiden af Multi-Mark™



= 21,59 cm
Samlet



Indbygget vaterpas

Indbygget vaterpas

Multi-Mark™ har et lille, indbygget vaterpas, der er perfekt til at gøre en billedramme plan.

Multi-Mark™

OMISTAJAN KÄYTTÖOPAS



TUOTE# KMA2900-INT

Multi-Mark-viivaimen asennon muuttaminen on helppoa: löysää messinkinen peukaloruuvi, vaihda asento haluamaksesi, ja kiristä peukaloruuvi jälleen.

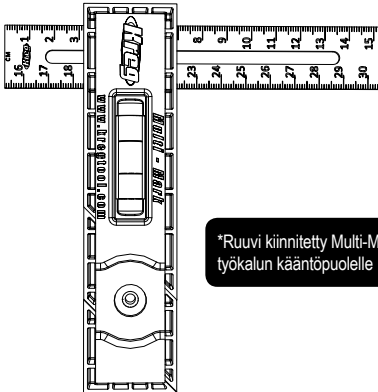
Asento #1

Multi-Mark™-viivaimen ensimmäisessä asennossa viivain on 45 asteen kulmassa. Tämä asento soveltuu hyvin esimerkiksi kuvakehysten ja ovilistojen jiirikulmien merkitsemiseen.

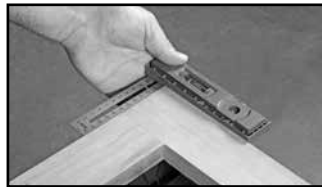


Asento #2

Multi-Mark™-viivaimen toisessa asennossa viivain on 90 asteen kulmassa. Tämä asento sopii kulmien suoristamiseen ja 90 asteen kulmien merkitsemiseen.

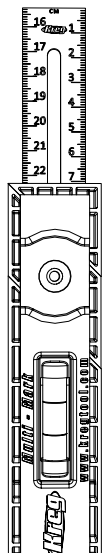


*Ruuvi kiinnitetty Multi-Mark™-työkalun kääntöpuolelle

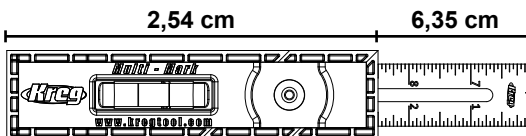


Asento #3

Multi-Mark™-viivaimen kolmannessa asennossa viivain on 0 asteen kulmassa, rungon suuntaisesti. Tällöin työkalua voi käyttää syvyyssmittana pöytäsahalle, yleisenä piirtotyökaluna tai vain mittojen siirtämiseen.



*Ruuvi kiinnitetty Multi-Mark™-työkalun kääntöpuolelle

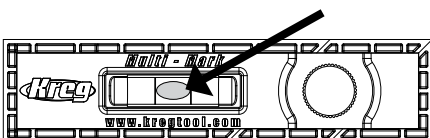


= 21,59 cm
Yhteismitta

Sisäänrakennettu vesivaaka

Sisäänrakennettu vesivaaka

Multi-Mark™-työkalussa on pieni sisäänrakennettu vesivaaka, joka on omiaan kuvakehysten vaaitsemiseen.



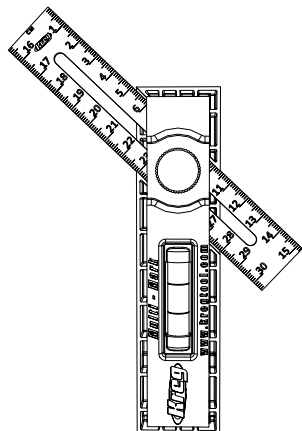
Multi-Mark™

MANUALE DI ISTRUZIONI



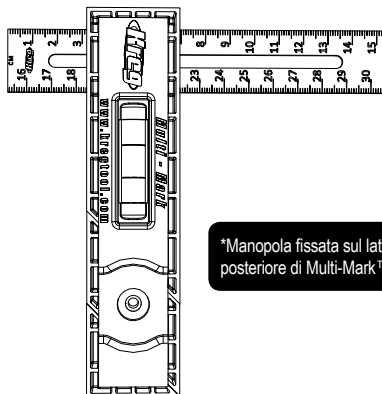
N. ARTICOLO KMA2900-INT

Per cambiare la posizione della scala Multi-Mark in una delle tre posizioni mostrate di seguito, è sufficiente allentare la vite ad alette in ottone, riposizionare la scala secondo necessità e serrare nuovamente la vite ad alette.



Posizione n. 1

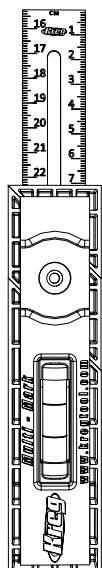
La prima posizione di Multi-Mark™ imposta la scala su un angolo di 45°. Questa posizione è ideale per la marcatura di giunti angolari come cornici e rivestimenti di porte.



*Manopola fissata sul lato posteriore di Multi-Mark™

Posizione n. 2

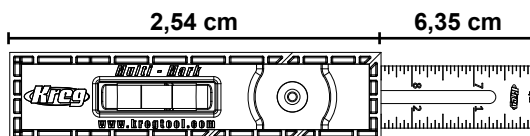
La seconda posizione di Multi-Mark™ imposta la scala su un angolo di 90°. Questa posizione è perfetta per la squadratura dei progetti e per tracciare segni a un angolo di 90°.



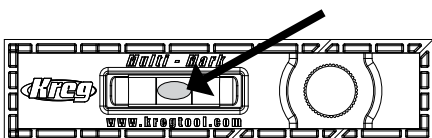
*Manopola fissata sul lato posteriore di Multi-Mark™

Posizione n. 3

La terza posizione di Multi-Mark™ imposta la scala su un angolo di 0°, in linea con la base. Questa posizione è ideale per l'impiego come calibro di profondità sulla sega da banco, nonché come strumento generico di tracciatura o semplicemente per trasferire le misurazioni.



= 21,59 cm
in totale



Livella integrata

Livella integrata

Multi-Mark™ dispone di una piccola livella integrata, perfetta per livellare una cornice.

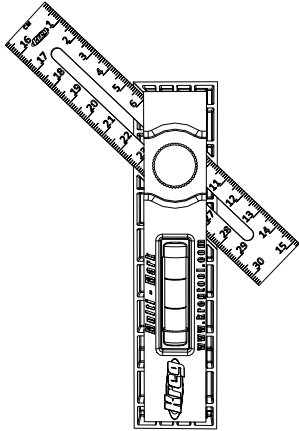
Multi-Mark™

GEBRUIKERSHANDLEIDING



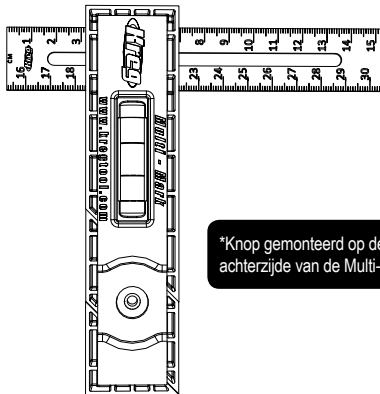
ITEM# KMA2900-INT

Om de positie van de schaalverdeling van de Multi-Mark te veranderen in één van de drie onderstaande posities draait u simpelweg de kartelschroef van messing los, verplaatst u de schaalverdeling zoals nodig is en draait u de kartelschroef weer vast.



Positie #1

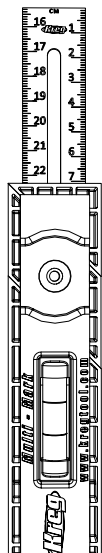
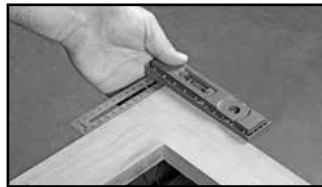
De eerste positie van de Multi-Mark™ plaatst de schaalverdeling in een hoek van 45°. Dit is goed voor het markeren van verstekverbindingen zoals bij fotolijsten en de binnenbekleding van deuren.



Positie #2

De tweede positie van de Multi-Mark™ plaatst de schaalverdeling in een hoek van 90°. Dit is goed om uw projecten in een rechte hoek te plaatsen en om markeringen in een hoek van 90° te kunnen maken.

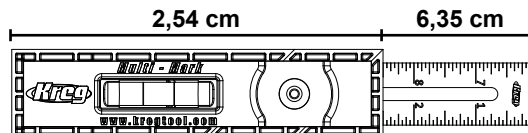
*Knop gemonteerd op de achterzijde van de Multi-Mark™



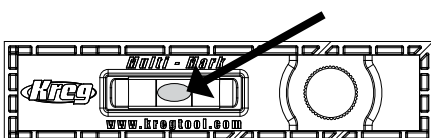
Positie #3

De derde positie van de Multi-Mark™ plaatst de schaalverdeling in een hoek van 0°, in lijn met de basis. Dit is goed voor gebruik als een dieptemeter op uw tafelzaag of voor gebruik met een algemeen graveergereedschap of simpelweg om metingen over te brengen.

*Knop gemonteerd op de achterzijde van de Multi-Mark™



= 21,59 cm
Cumulatief



Ingebouwde waterpas

Ingebouwde waterpas

De Multi-Mark™ beschikt over een kleine ingebouwde waterpas die perfect is om een fotolijst recht te hangen.

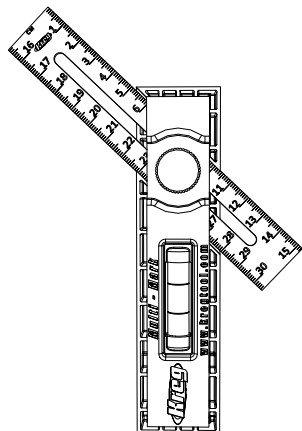
Multi-Mark™

BRUKERVEILEDNING



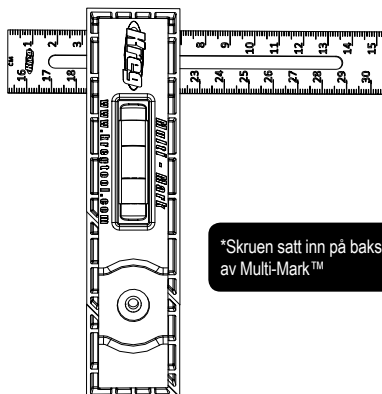
VARENØ. KMA2900-INT

Hvis du ønsker å sette linjalen på Multi-Mark i en av de tre stillingene vist nedenfor, løsner du på messingskruen, setter linjalen i ønsket stilling og trekker til skruen.



Stilling 1

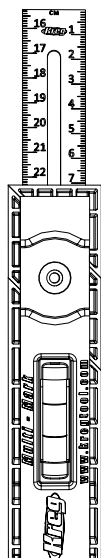
I den første Multi-Mark™-stillingen står linjalen i en 45° vinkel. Denne stillingen er praktisk når du skal merke skråskjærte sammenføyninger, for eksempel bilderammer eller dørlister.



Stilling 2

I den andre Multi-Mark™-stillingen står linjalen i en 90° vinkel. Denne stillingen er praktisk når du skal sørge for helt rette vinkler og sette merker ved 90° vinkel.

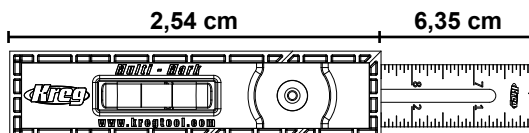
*Skruen satt inn på baksiden av Multi-Mark™



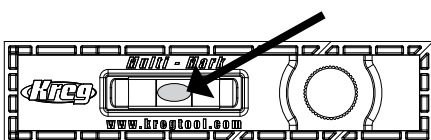
Stilling 3

I den tredje Multi-Mark™-stillingen står linjalen i en 0° vinkel, på linje med holderen. Denne stillingen er praktisk når enheten skal brukes som dybdemåler på bordsagen, som tegneredskap eller til å overføre mål.

*Skruen satt inn på baksiden av Multi-Mark™



= 21,59 cm
totalt



Innebygd vater

Innebygd vater

Multi-Mark™ har et lite innebygd vater, som er perfekt til å justere bilderammer med.

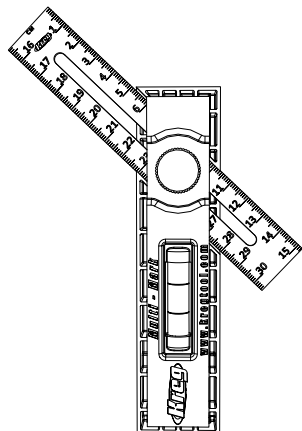
Multi-Mark™

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



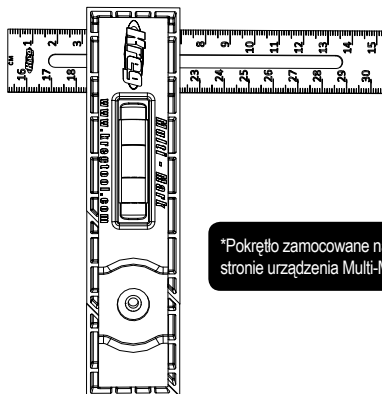
NR POZYCJI KMA2900-INT

Aby zmienić pozycję miarki narzędzia Multi-Mark na jedną z trzech pokazanych poniżej, wystarczy poluzować mosiężną śrubę motylkową, zmienić położenie miarki według potrzeb, a następnie dokręcić śrubę.



Pozycja #1

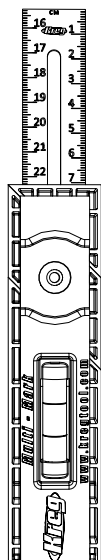
Pierwsza pozycja miarki Multi-Mark™ to kąt 45°. Jest dobra do wyznaczania przycięć kątowych, np. do ram obrazów czy futryn.



Pozycja #2

Druga pozycja miarki Multi-Mark™ to kąt 90°. Jest dobra do kwadratowych projektów i wyznaczania kątów prostych.

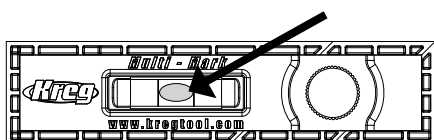
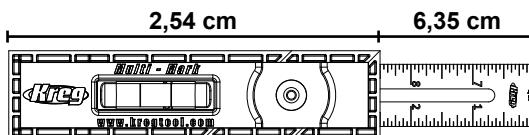
*Pokreślto zamocowane na tylnej stronie urządzenia Multi-Mark™



Pozycja #3

Trzecia pozycja miarki Multi-Mark™ to kąt 0°, na linii z podstawą. Jest dobra do wykorzystania w charakterze ogranicznika głębokości przy pilarsce stołowej, a także jako ogólne narzędzie do trasowania i odmierzenia.

*Pokreślto zamocowane na tylnej stronie urządzenia Multi-Mark™



Wbudowana poziomica

Wbudowana poziomica

Narzędzie Multi-Mark™ wyposażone zostało w małą, wbudowaną poziomice, która jest idealna do wypoziomowania ramy obrazu.

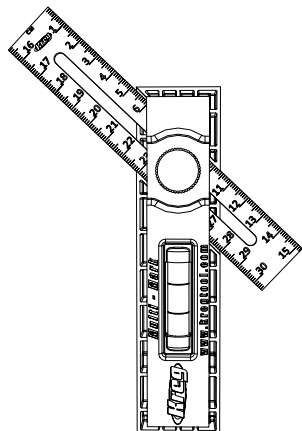
Multi-Mark™

MANUAL DO PROPRIETÁRIO



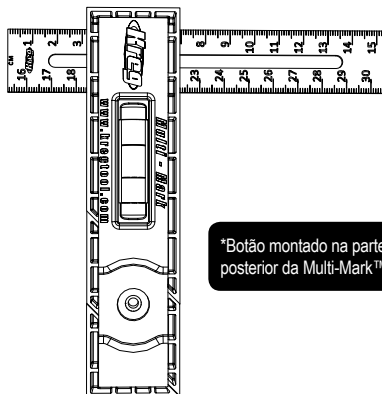
ITEM N.º KMA2900-INT

Para alterar a posição da régua Multi-Mark para uma das três posições ilustradas abaixo, basta soltar o parafuso de aperto de bronze, reposicionar a régua conforme necessário e voltar a apertar o parafuso.



Posição N.º 1

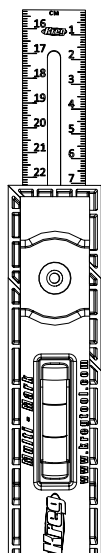
A primeira posição da Multi-Mark™ define a régua para um ângulo de 45°. Esta posição é indicada para a execução de juntas de meia-esquadria, tais como quadros e revestimentos de portas.



*Botão montado na parte posterior da Multi-Mark™

Posição N.º 2

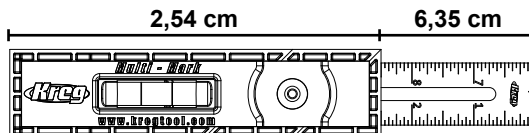
A segunda posição da Multi-Mark™ define a régua para um ângulo de 90°. Esta posição é indicada para enquadrar os seus projetos e fazer marcas a um ângulo de 90°.



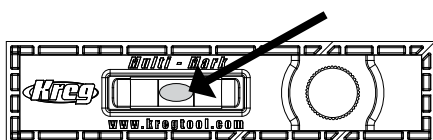
*Botão montado na parte posterior da Multi-Mark™

Posição N.º 3

A terceira posição da Multi-Mark™ define a régua para um ângulo de 0°, alinhado com a base. Esta posição é indicada para utilizar como um medidor de profundidade na serra de mesa, bem como uma ferramenta de traçado geral ou simplesmente para transferir medidas.



= 21,59 cm
Cumulativo



Nível integrado

Nível integrado

A Multi-Mark™ inclui um pequeno nível integrado que é perfeito para nivelar um quadro.

Multi-Mark™

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

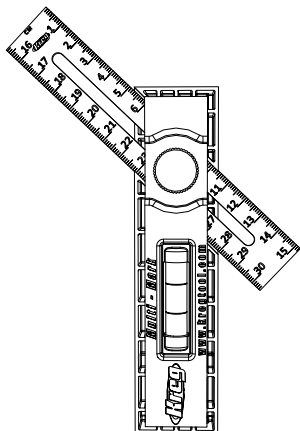


№ ИЗДЕЛИЯ KMA2900-INT

Чтобы установить линейку, встроенную в разметочный инструмент Multi-Mark, в одно из трех положений, показанных ниже, просто ослабьте латунный винт с рифленой головкой, переместите линейку согласно требованиям и повторно затяните винт.

Положение № 1

В первом положении линейка, встроенная в разметочный инструмент Multi-Mark™, устанавливается под углом 45°. В этом положении инструмент используется для разметки угловых соединений со скосом 45 градусов и дверных наличников.



Положение № 2

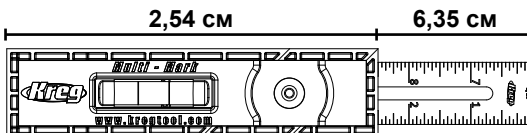
Во втором положении линейка, встроенная в разметочный инструмент Multi-Mark™, устанавливается под углом 90°. Теперь инструмент можно использовать для разметки прямых углов.



*Завертка расположена с обратной стороны Multi-Mark™

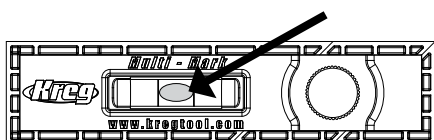
Положение № 3

В третьем положении линейка, встроенная в разметочный инструмент Multi-Mark™, устанавливается под углом 0°, т. е. на одной прямой с основанием. В таком положении инструмент можно использовать для выставления вылета пильного диска или фрезы, а также в качестве малки или для переноса измерений.



= 21,59 см
Суммарная
длина

*Завертка расположена с обратной стороны Multi-Mark™



Встроенный ватерпас

Встроенный ватерпас

В разметочный инструмент Multi-Mark™ встроен ватерпас, который отлично подходит для позиционирования багетных рам.

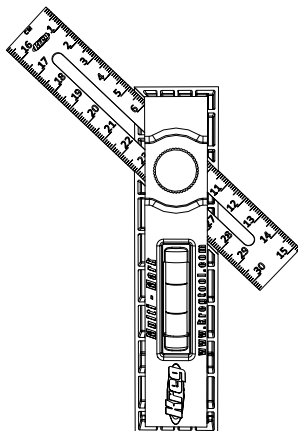
Multi-Mark™

ANVÄNDARHANDBOK



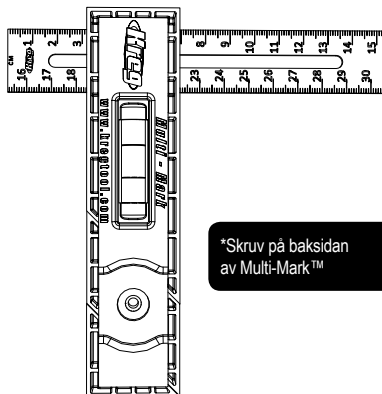
ARTIKELNR. KMA2900-INT

Om du vill ändra skalans position på Multi-Mark-verktyget till någon av de tre positionerna som visas nedan, lossar du bara mässingsskruven och flyttar skalans efter behov. Dra sedan åt skruven igen.



Position nr. 1

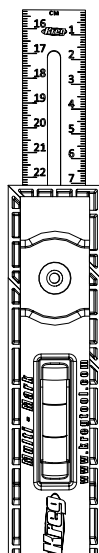
I den första positionen på Multi-Mark™ anges 45° vinkel. Det här är en praktisk inställning när du markerar gersågade fogar som på tavelramar och dörrlister.



Position nr. 2

I den andra positionen på Multi-Mark™ anges 90° vinkel. Det här är en praktisk inställning när du behöver ha vinkelräta hörn och märka ut 90° vinkel.

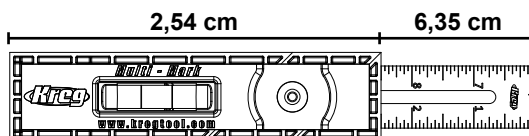
*Skruv på baksidan av Multi-Mark™



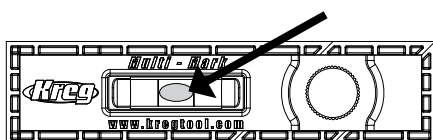
Position nr. 3

I den tredje positionen på Multi-Mark™ anges 0° vinkel, i linje med hållaren. Det här är en praktisk inställning när verktyget används som djupmätare på bordssågen samt vid märkning av eller överföring av mått.

*Skruv på baksidan av Multi-Mark™



= 21,59 cm
Totalt



Inbyggt vattenpass

Inbyggt vattenpass

Multi-Mark™ har ett litet inbyggt vattenpass som är det perfekta hjälpmedlet när du sätter upp tavlor.